DOMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET

REISWEEGSCHAAL
FER A REPASSER DE VOYAGE
REISEDAMPFBÜGELEISEN
TRAVEL SCALE

DO-9093W

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop.

Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie.

La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijärigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstuktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Raparatur von einer dritten Partei zurückzuführen
sind. Die Garantie gilt nur, wen der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will

only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase.

Type nr. Apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO-9093W**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance

Naam
Nom .....
.....
Name
Name

Adres
Adresse .....
.....
Adresse
Address

Aankoopdatum
Date d'achat .....
.....
Kaufdatum
Date of purchase

RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obetenie plus de détails sur le récyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gehährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfurh oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

RECYCLING INFORMATION

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused

by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

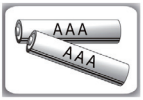
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u het toestel in gebruik neemt en bewaar ze voor later gebruik.
Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
- Gastenkamers, of gelijkaardige

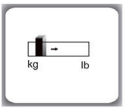
Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen, of mensen met motorische of mentale beperkingen. Ook mensen met een beperkte ervaring of kennis mogen het toestel niet gebruiken, tenzij ze de nodig instructies gekregen hebben of onder toezicht van mensen begaan met hun veiligheid. Zorg er voor dat kinderen niet met het toestel kunnen spelen.

Gebruik



Voorzie twee 1,5V batterijen AAA (niet inbegrepen).

Open het deksel van het batterijcompartiment aan de achterkant van het toestel. Neem de oude batterijen eruit. Plaats twee nieuwe batterijen. Zorg dat de '+' en '-' aan de juiste kant zitten.

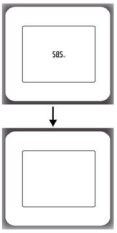


Aan de achterzijde van het toestel zit een schakelaar om te wisselen tussen kg en lb aanduiding.

Zet de weegschaal op een egale harde ondergrond.

Ga voorzichtig op de weegschaal staan. Het toestel zal automatisch aanspringen. Ga recht op de weegschaal staan zonder te bewegen en wacht tot u een pieptoon hoort. Stap van de weegschaal.

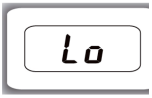
Bekijk het resultaat dat in het midden van de weegschaal wordt weergegeven.



Uw weegschaal zal automatisch uitgaan als het gedurende 8 seconden niet gebruikt wordt.

FOUTMELDINGEN

Overbelasting van de weegschaal.
Stap van de weegschaal om schade te voorkomen.



Vermogen van de batterijen is te laag. Vervang deze.

Fout in de weging. Begin opnieuw.

Tips voor gebruik en onderhoud

- Het glazen oppervlak van uw weegschaal kan glad zijn als het nat of vochtig is. Houd het droog.
- Sta perfect stil tijdens het wegen
- Gebruik geen geweld bij het behandelen van uw weegschaal
- Uw weegschaal is een precisie instrument, gebruik het met zorg.
- Veeg uw weegschaal schoon met een vochtige doek, maar zorg er voor dat er geen water in kan komen. Gebruik geen agressieve, schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Plaats de weegschaal op een koele droge plaats en altijd in horizontale positie
- Als de weegschaal niet aanspringt, vervang dan de batterijen.
- Als u de weegschaal niet uit kunt zetten, verwijder de batterijen, wacht 3 seconden en plaats de batterijen terug. Lost dit het probleem niet op, contacteer dan de serviceafdeling van de winkel waar u het toestel heeft gekocht.
- Enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.

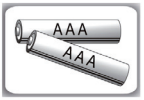
UTILISATION

Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants, ou par des personnes ayant des déficiences motrices ou mentales. De même, les personnes ayant une expérience ou une connaissance limitée ne peuvent pas utiliser l'appareil, à moins d'avoir reçu les instructions nécessaires ou sous la surveillance de personnes chargées de leur sécurité.
Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

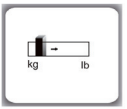
- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

L'appareil n'est pas destiné à être mise en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par commande à distnace séparé.



Prévoyez deux piles AAA de 1,5V (pas incluses).

Ouvrez le couvercle du compartiment de pile à l'arrière de l'appareil. Enlevez les anciennes piles. Placez deux nouvelles piles. Veillez à respecter la polarité (le + au + et le - au -).

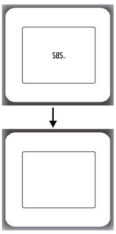


A l'arrière de l'appareil, il y a un interrupteur qui permet de changer entre l'indication kg et lb.

Installez le pèse-personne sur une surface égale et dure.

Mettez-vous prudemment debout sur le pèse-personne. L'appareil s'allumera automatiquement. Tenez-vous droit, sans bouger et attendez jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. Descendez du pèse-personne.

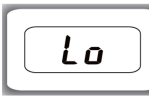
Regardez le résultat indiqué au milieu du pèse-personne.



Votre pèse-personne s'éteindra automatiquement, dès qu'il ne sera plus utilisé pendant 8 secondes.

MESSAGES D'ERREUR

Surcharge du pèse-personne. Descendez de l'appareil pour éviter de l'endommager.



La puissance des piles est trop faible. Remplacez-les.

Erreur dans la pesée. Pesez-vous de nouveau.

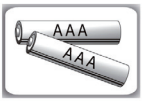
CONSEILS POUR UTILISATION ET ENTRETIEN

- En étant mouillée ou humide, la surface en verre de votre pèse-personne pourrait être glissante. Veillez à ce qu'elle reste sèche.
- Ne bougez pas pendant la pesée.
- N'utilisez pas de violence, en utilisant votre pèse-personne.
- Votre pèse-personne est un instrument de précision. Utilisez-le avec soin.
- Nettoyez votre pèse-personne avec un chiffon humide, mais veillez à ce qu'il n'entre pas d'eau dans l'appareil. N'utilisez pas de nettoyants agressifs, abrasifs ou caustiques.
- Gardez le pèse-personne sur un endroit frais et sec, et toujours en position horizontale.
- Si le pèse-personne ne s'allume pas, il faut remplacer les piles.
- S'il n'est pas possible d'éteindre le pèse-personne, il faut enlever les piles, attendre pendant 3 secondes et replacer les piles. Si cela ne résout pas le problème, il faut contacter le département de service du magasin où vous avez acheté l'appareil.
- Seulement destiné à l'usage domestique.

GEBRAUCH

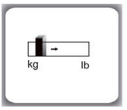
Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit einer motorischen oder mentalen Behinderung verwendet werden. Auch Personen mit beschränkter Erfahrung oder Kenntnis dürfen das Gerät nicht verwenden. Es sei denn, sie haben die nötigen Anweisungen erhalten oder sind unter Aufsicht von Personen, die um Ihre Sicherheit besorgt sind. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.
Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung bedient werden.
Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:

- Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer



Sie benötigen zwei 1,5V-Batterien AAA (nicht inbegriffen).

Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Rückseite des Geräts. Nehmen Sie die alten Batterien heraus. Setzen Sie zwei neue Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die Pole (‘+’- und ‘-’) richtig ausgerichtet sind.

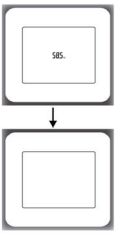


Mit dem Schalter an der Rückseite des Geräts können Sie zwischen der Anzeige in kg und lb wechseln.

Stellen Sie die Waage auf einen ebenen, festen Untergrund.

Stellen Sie sich vorsichtig auf die Waage. Das Gerät schaltet sich automatisch ein. Stellen Sie sich gerade auf die Waage, ohne sich zu bewegen und warten Sie, bis Sie einen Piepton hören. Steigen Sie von der Waage herunter.

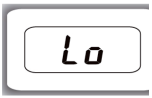
Das Messergebnis erscheint auf der Mitte der Waage.



Ihre Waage schaltet sich automatisch ab, wenn sie 8 Sekunden lang nicht benutzt wird.

FEHLERMELDUNGEN

Überlastung der Waage. Steigen Sie von der Waage herunter, um eine Beschädigung zu vermeiden.



Die Batterien sind verbraucht. Bitte ersetzen Sie diese.

Fehler beim Wiegen. Beginnen Sie von vorne.

TIPPS FÜR GEBRAUCH UND PFLEGE

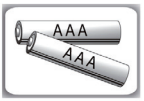
- Die Glasoberfläche Ihrer Waage kann glatt sein, wenn sie nass oder feucht ist. Halten Sie sie trocken.
- Stehen Sie beim Wiegen ganz still.
- Wenden Sie beim Reinigen Ihrer Waage keine Gewalt an. Ihre Waage ist ein Präzisionsinstrument, gehen Sie sorgfältig damit um.
- Wischen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch ab, aber achten Sie dabei darauf, dass kein Wasser in die Waage geraten kann. Verwenden Sie keine aggressiven oder beißenden Reinigungsmittel.
- Stellen Sie die Waage an einem kühlen, trockenen Ort und stets in horizontaler Position auf.
- Wenn die Waage sich nicht einschaltet, tauschen Sie die Batterien aus.
- Wenn Sie die Waage nicht ausschalten können, nehmen Sie die Batterien heraus, warten Sie 3 Sekunden und setzen Sie die Batterien wieder ein. Wenn das Problem weiter fortbesteht, dann kontaktieren Sie die Serviceabteilung des Geschäfts, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Nur für den Einsatz im Haushalt geeignet.

Method of Use

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
This appliance is only for household use or environments of a similar character such as :

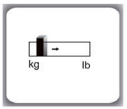
- kitchens that are used by personnel of shops, office or other similar professional environments.
- Farms
- Hotel rooms and motel rooms and other similar environments with a residential character.
- Bed and breakfast or similar.

Attention : this appliance may not be used with an external timer or seperate remote control.



Provide two 1.5 V AAA batteries (not included).

Open the lid of the battery compartment on the back of the unit. Remove the old batteries. Insert two new batteries. Make sure that the + and - are in the correct position.

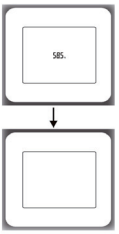


There is a switch on the back of the appliance for changing the display from kg to lb.

Place the scale on a flat hard surface.

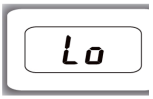
Step carefully onto the scales. The appliance will automatically switch on. Stand up straight on the scales without moving and wait for a bleep. Step off the scale.

Look at the results displayed in the middle of the scales.



Your scales will turn off automatically after 8 seconds of inactivity.

Overloading the scale.
Step off the scales to prevent damage.



Battery capacity is too low. Replace it.

Error in the weighing. Start again.

Tips for use & maintenance

- The glass surface of the scales can be slippery when wet or damp. Keep it dry.
- Stand perfectly still during weighing.
- Do not use force when handling the scales.
- Your appliance is a precise instrument, treat with care. Wipe your scales with a damp cloth, but make sure now water gets inside. Do not use aggressive, abrasive or corrosive cleaners.
- Place the scales on a cool dry place and always in a horizontal position.
- Of the scales do not switch, replace the batteries.
- If you are unable to switch the scales off remove the batteries, wait 3 seconds and put the batteries back. If this doesn't solve the problem contact the service department at the store where you purchased the appliance.
- For household use.

LINEA 2000 - Industriezone Klein Gent - Bouwelven 12A - 2280 Grobbendonk - Tel 014/21.71.91 - Fax : 014/21.54.63